



## "אלין אינון סדוריין דגלאולא דינון דנסמתיין" הגילוי הנפלא של התנא האלקית רבי שמעון בר יוחאי בעניין אונקלוס הגר גלאולו ותיקונו של אליבז בן עשו

בן אחותו של אדריאנוס קיסר של רומי, להtagger בתקופה הקשה ביותר שהיתה לישראל כהן נחונים בגלות רומי, עד כדי כך שזכה לגלות את התרגומים שהוא חלק מהתורה שבבבב פפסוק בגלויות, וכן אין זה מתגלה כאן בפרשנותנו בפסוק הראשון "וְאֶלְהָם מִשְׁפְּטִים אֲשֶׁר תִּשְׁמַשׁ לְפָנָיהם" אונקלוס כמו שיתברר לפניו.

**אונקלוס העלה את טיטוס בלבעם וישו שר"י כדי להתייעץ עמהם אם כדאי לו להtagger**

אמנם כדי להבין איך באמת זכה אונקלוס לכל הגדולה הזאת, הנה נצא למסע של התבוננות על חיו של אונקלוס, מאז היותו גוי מבני האצילים של מלכות רומי, על התשוקה הגדולה שהיתה לו ללימוד תורה, על ההתבלבות הקשה שהיתה לו אם להtagger ולהצטרכ לעם ישראל, עד כדי כך שהעהלה באוב מוגהנים את רוחם הטמאה של טיטוס ובלעם וישו הנוצרי שם רשותם יركב, כדי להתייעץ עמהם אם להtagger, עד שבסופו של דבר בניגוד לעצתם הרעה שלא להtagger, החליט על דעת עצמו להtagger ולמלול עצמו כדי שיזכה ללימוד תורה אצל רבי אליעזר ורבי יהושע.

פתח דברינו יair בסיפור הנפלא שמספרו חכמיינו זל"ג בגמרה (גיטין נ): "אונקלוס בר קלוניקוס בר אהתיה דטיטוס הוה [גירסת הג�'א "בר אהתיה אנדריאנוס הוה" בן אחותו של אדריאנוס אהתיה אנדריאנוס הוה]" בראויו כמבואר במדרש שנביא لكمן], בעי לאיגיורי [רצחה אונקלוס להtagger], אויל אסקיה לטיטוס בנגיא [הlek והעלת את טיטוס באוב כדי להתייעץ עמו].

אמר ליה [אונקלוס לטיטוס] מאן חשיב בההוא עלמא [מי חשוב בעולם הבא], אמר ליה ענה לו טיטוס] ישראל. [חויר אונקלוס ושאל], מהו לאידובי בהו [האם כדי לדבוק בהם ולהtagger], אמר ליה [טיטוס] מיליהו נפשין [מצותיהם מרובות] ולא מצית לקויominho [ולא תוכל לקיים], לכן אייעץ] זיל אייגרי בהו בההוא עלמא [לך תרגרה בהם בעולם זה], והוית רישא

העומקה של רשב"י, שביקש לגנות לנו בזה סוד כמוס על שורש נשמותו של אונקלוס הגר, כדי שנשכליל להבין איך זכה להtagger ולמלמוד תורה אצל רבי אליעזר ורבי יהושע, עד כדי כך שזכה לפרש את כל התורה בלשון ארמית, כמו שניינו בגמרה (מגילה ג): "תרגם של תורה אונקלוס הגר אמרו מפי רבי אליעזר ורבי יהושע".

ומקשא בגמרא "ותרגם של תורה אונקלוס הגר אמרו, והוא אמר רב איקא בר אבין אמר רב חננאל אמר רב מאי דכתיב (נמיה ח-ח) ויקראו בספר תורה האלקים מפורש ושם שכיל ויבינו במקרא, ויקראו בספר תורה האלקים זה מקרא, מפורש זה תרגום, ושום שכילallo הפסוקים, ויבינו במקרא אלו פיסקי טעמים, ואמרי לה אלו המסורות". פירושו, הרי מבואר כי עוזרא הסופר ושאר החכמים כבר מסרו את התרגום של תורה. ומתרץ בגמרא "שכחים וחזרו ויסדום". פירושו, במשך הדורות נשתחה התרגום, עד שבא אונקלוס הגר וכתו מחדש כפי שקיבל מפי רבי אליעזר ורבי יהושע.

והנה מדברי רשב"י (קידושין מט). אנו למדים, כי הפירוש של תרגום אונקלוס כבר ניתנה למשה רבינו בהר סיני, אלא נשנתכה במשך הדורות, עד שבאו רבי אליעזר ורבי יהושע ומסרוו לאונקלוס, כי על מה ששמענו בגמרה (שם): "המתרגם פ██וק צורתו הרוי זה بداי, והמוסיף עליו הרי זה מהחרף ומגדף". ופרש רשב"י: "הרוי זה מהחרף, מבזה את המקום, משנה את דבריו, ואונקלוס כשהוסיף לא מדעתו הוסיף, שהרי 'בסיני נתן' אלא נשנתכה וחזר ויסדו כדאמרין במגילה (שם) ושם שכיל זה תרגום".

לפי זה נשכל להבין הטעם שפירוש התרגום הוא חלק בלתי נפרד מהתורה שבבב פה, עד כדי כך שהחוובה מוטלת על כל אחד מישראל להשליטם בכל שבוע את הפרשה "שנים מקרא ואחד תרגום", כמו ששמענו בגמרה (ברכות ח): "לעולם ישלים אדם פרושים עם הצבור שנים מקרא ואחד תרגום", כי פירושו כבר ניתן למשה בהר סיני.

הנה כי כן על כך בא התנा האלקית רשב"י ליישב פליה עצומה זו, איך זכה אונקלוס שהיה

בפרשנותנו פרשת משפטים, דבר בעתו מה טוב להתבונן בדברות קדשו של התנा האלקית רבי שמעון בר יוחאי בזוהר הקדוש (פרשנותנו צד), שפתח בפסקוק הראשון בפרשנותנו (שםות כא-א): "וזלה פ██וק הרראשון בפרשנותנו (שםות כא-א): "וזלה המשפטים אשר תשים לפניהם". ומפרש בתרגום אונקלוס: "אלין דינא דתסדר קדמיהון".

בדרך הפשט נראה שהתרגם מפרש את הפסוק המלא במליה כתבו וככלשונו, אלה הדינים אשר תסדר לפניהם. והנה בא רשב"י ומגלה לנו שכונות אונקלוס היא על משפט הדינים והעונשיות של גלאולי הנשמות:

"פתח רבי שמעון ואמר, ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם, תרגום ואלין דינא דגלאולא, דינון דנסמתיין, דאתדנו כל חד וחד לקלבל עונשה". פירוש: "אלו הם סדר הגלגולים, דיןיהם של הנשמות, שנידונות כל אחת כנגד עונשה".

נמצינו למדים מדברי רשב"י, שסביר כוונתו של תרגום אונקלוס לפרש הפסוק "ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם", שאמר הקב"ה למשה רבינו, שיגלה לישראל שלפעמים הם סובלים את משפטי הדינים על מה שחתטו "לפניהם", בגלגוליהם הקודמים, שכן ירדו שוב בעולם זהה לתוך מה שחתטו. וזהו שמספר בתרגום אונקלוס "אלין דינא דתסדר קדמיהון", שתסדר את הדינים הבאים לתקן מה שחתطا "לפניהם" בגלגולים קודמים.

צריך ביאור מה ראה רשב"י על כהה לפרש כוונת התרגום על משפטי התורה. הן אמת שככל דברי רשבי בזוהר הקדוש תכליתם לפרש את התרגום בדרך סוד, אבל מה ראה רשב"י בדברי התרגום אונקלוס, שגורם לו לחזק את פירושו שהכתב מדבר כאן על משפטי הדינים של גלאולי הנשמות.

**אונקלוס הגר זכה לתרגם את התורה ממש כפי שנמסרה למשה ריבינו בסיני**  
רחש לב' דבר טוב, להעלות על שלחן מלכים בדחילו ורוחימו, רענון חדש שחנני ה' לבאר כוונתו

**זוהר הקדוש: "פתח רבי שמעון ואמר,  
ואלה המשפטים אשר תשים לפיהם... אלין אינון סדורין דגלגולא"**

**רמ"ע מפANO: אליפז שנמנע מהריגת יעקב נתגלו באונקלוס  
שלא שמע בעצת טיטוס גלגול עשו ונתגייר**

**רש"י: "ויען אליפז התימני ויאמר, אליפז בן עשו היה,  
ועל ידי שנתגדל בחיקו של יצחק זכה שתשרה עליו שכינה"**

**בזכות שלא הרג אליפז את יעקב עמוד התורה,  
זכה להtaggol באונקלוס שתרגם את כל התורה כולה**

לייה [אדריינוס] היה לך ללימוד תורה ולא לימול, אמר לו עקליס... לעולם אם אין אדם נימול איינו יכול לoldemort תורה, שנאמר מגיד דבריו ליעקב, למי שהוא מל כי יעקב, לא עשה כן לכל גוי, משום שהם ערלים, חוקיו זו תורה, ומשפטיו אלו הדינים, שנאמר (שמות טו-כח) שם שם לו חוק ומשפט.

והנה הטעם שהמדרש בחר לספר מביא סיפור נפלא זה עם אונקלוס הגור דוקא על הפסוק בפרשנותו "ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם", הוא משומש שכוכנתו לפרש זהה הפסוק כמו שהביא רשי"י מהגמרא (גיטין חח): "לפניהם, ולא לפניהם". ולפי אונקלוס הטעם לכך הוא משומש שהם ערלים, لكن אין מסוגלים להשיג את קדושת התורה.

**אונקלוס הגר היה גלגול אליפז בן עשו  
שלא רצה להרוג את יעקב במצב אביו**

בדרכך זו במשילה נעהה לבאר איך זכה אונקלוס שהיא משפחחת מלכות הרומיים להtagger על כל המנויות ולהtaggir, על פי מה שהביא המקובל האלקרי הרמ"ע מפANO בספר "גולגול' נשומות" [שקיים מרבו רבינו רבי ישראלי סרוג שקיבלים מרביבנו האריז"ל] דבר פלא בענין נשמתו של אונקלוס הגר, וכן כתוב (מערכת את יב):

"אונקלוס הגר עירוב של אליפז, שלא רצה להרוג את יעקב במצב אביו, ורק לחוּזב וועב לו הגוף, ואמר אליפז מה עשה לצוויל של אבא, אמר לו קח לך הכסף והזהוב והנפשתן לוי והענן חשוב כמות, וכן נתיעץ עם טיטוס כשבא להtaggir, ואמר לו לך והצער להם היו צריה בראש, ולא שמע לו ונתגייר, והענן טיטוס הוא טיטו, ורישיה חושים בן דן בחרב נתגלו בחיקו של יצחק במערת המכפלה, ועם כל זה נשאר ברשותו] (דברים לב-מב) כי מראש פרעות אויב הוא כמוס עמד".

נמצינו למדים מדברי הרמ"ע מפANO, כי אונקלוס הגר הוא גלגול אליפז בן עשו, שלא שמע במצוות של עשו אביו להרוג את יעקב, אלא הצלילו

אדריינוס קיסר, לומר לו שהוא רוצה לצאת מבית המלכות לדרךו, כדי לoldemort את דרכי המשחר, והנה הסייעו המופלא כפי שמובה במדרש תנחותמא (פרשנו אות ה) עם עקליס שהוא בעצם אונקלוס, אלא שבתלמידו ירושמי הוא נקרא עקליס, וכך מספרים במדרש על הפסוק הראשון בפרשנותנו:

"ואלה המשפטים, וזה שאמר הכתוב (תהלים קמו-ט) מגיד דבריו ליעקב וכו' לא עשה כן וכו', עקליס הנור בן אחוטו של אדריאנוס היה מבקש להtaggir, והוא מתיאמן מן אדריאנוס דודו, אמר לו אני מבקש לעשות שחורה, אמר לו שמא אתה חסר כסף וזהב הרי אוצרותי לפניך, אמר לו אני מבקש לעשות שחורה לצאת לחוץ לידע דעת הבריות, ואני מבקש לימליך בר הארץ לעשות לך עסוק בה שופפה להתעלות ואת משתכר.

בא לו לארץ ישראל ולמד תורה, לאחר מכן מצאוהו רבוי אליעזר ורבוי יהושע, ראווה פניו משנתנות, אמרו זה לזה עקליס לומד תורה והן משיבין אצלם התחליל לשאל להם שאלות הרבה והן משיבין אותו, עליה עצל אדריאנוס דודו, אמר לו ולמה פנדי משנתנות, סבור אני שהפסודה פרקמיטיא שלך, או שמא הצר לך אדם, אמר לו [אונקלוס] לאו, אמר לו [אונקלוס שוב] אתה קרוב לי ואדם מצר לי [בלשון].

תמייה, הלא כולם מפחדים ממן. אמר לו [אדריינוס] ולמה פנדי משנתנות, אמר לו [אונקלוס] שלמודתי תורה, ולא עוד אלא שמלתי את עצמי, אמר לו [אדריינוס] וכי אמר לך לך, אמר לו [אונקלוס] בר נמלכת, אמר לו [אדריינוס] אמרתי לך מבקש אני לעשות שחורה, ואמרתי לך כל פרקמיטיא שאתה רואה שפלה ונתונה בארץ, לך ועסוק בה שופפה להתעלות, חזרתי על כל האומות ולא ראייתי שפלה נתונה בארץ וסופה להתעלות..."

אמר ליה אנדריאנוס [אונקלוס] אין אתה אומר לי על מה עשית הדבר הזה [למול ולהtaggir] אמר לו [אונקלוס] שביקשתי לoldemort תורה, אמר

[ותיעשה ראש], דכתיב (איכה א-ה) היו צרייה לראש וגוי, כל המיצר לישראל נעשה ראש."

וממשיכה הגمرا לספר (שם גז): "אול [הlek אונקלוס] אסקיה לבלעם בנגידא [העליה את בלעם באוב], אמר ליה [אונקלוס] מאן חשיב בההוא עלמא [מי חשוב בעולם הבא], אמר ליה [בלעם] לישראל. [שאל אותו אונקלוס] מהו לאידובי בהו [בלעם] לא האם כדי לדבוק בהם], אמר ליה [בלעם] לא תדרוש שלום וטובותם כל הימים... תדרוש נוגע בלבת עינו".

אול [הlek אונקלוס] אסקיה בנגידא לפושעי ישראל [העליה באוב את אחד מפושעי ישראל, בהגנות וצינונים (אות ב) הובא שבדפוס ישן לפני העזuzzו היה כתוב "אסקיה לישו בנגידא" שהעליה באוב את ישו הנוצרי], אמר ליה [אונקלוס] מאן חשיב בההוא עלמא [מי חשוב בעולם הבא], אמר ליה [אונקלוס] שאל אותו אונקלוס מהו לאידובי בהו [האם כדי לדבוק בהם], אמר ליה [בלעם] רעתם לא תדרוש, כל הנוגע בהן כאילו נוגע בלבת עינו".

מסימית הגمرا: "תא חז"י [בא וראה] מה בין פושעי ישראל לנביי אומות העולם עובדי עבודה זרה". כי פושעי ישראל אף שפשעו בעולם הזה, מכל מקום יעכו לאונקלוס לדרש בטובותם של ישראל ולא ברעתם, ואילו לנביי אומות העולם שבחייהם נגלי עליהם השכינה ונתנהו, עם כל זה אפיקו כשבבלו בגיהנום יעכו לאונקלוס להרע לישראל

ראוי לציין כי כאשר נדקך בלשון הגمرا, נראה שגם ישו הנוצרי שייצא מכל ישראל לא ייעץ לאונקלוס להtaggir, אלא ייעץ לו לדרש בטובותם של ישראל ולא ברעתם, כדי שלא ינתק, כי כל הנוגע בהם כאילו נוגע בלבת עינו ונענש.

מה נפלאים דברי הגה"ק רבי יוסף חיים מבבל צ"ל בפירושו "בן יהודע" כאן, שמדובר בדברי קדשו כי גם ישו יעוץ לו שלא יתגיר, אלא ישתחש עם כל השפעתו בבית המלכות להטיב לישראל כדי לקלקם ברוחניות, הנה הדברים בלשון קדשו:

"אמר ליה טובותם דרשו רעתם אל תדרוש. פירוש מייעזו לפותותם על ידי שייטה להם חירות, ובזה יהיו נכשלים בעונות הרבה, מה שאין כן אם רעד להם לא יוכל להם להעבירם על דת. ובחור בלשון זה [טובותם דרשו רעתם אל תדרוש], כי למפרע נקדרא לך, 'תדרוש אל רעתם, תדרוש אל טובותם, ובזה יהיו נכשלים ויפלו בידך'".

**אונקלוס הגר התהכם  
על אדריאנוס דודו קיסר רומי**

והנה אנו ממשיכים במסעו של אונקלוס, שלא שמע בעצמתו של טיטוס בלעם וישו והמלחיט להtaggir, אולם כדי שיצליח בדרכו נתחכם על דודו

הקדוש (פרשת ויצא קמו): פירוש המשנה (אבות פ"א מ"ב): "על שלשה דברים העולם עומד, על התורה ועל העבודה ועל גמilot חסדים, התורה דא יעקב, העבודה דא יצחק, גmilot חסדים דא אברהם".

פירוש, אברהם אבינו שעסק בהכנת אורחים הוא עמוד החסד, יצחק אבינו שנעתק על גבי המזבח כרבנן הוא עמוד העבודה שהוא עובdot הקרבנות, ויעקב אבינו שעסק בתורה, בבית מדרשם של שם ועבר הוא עמוד התורה, כמו שכחוב (בראשית כה-כז): "ויעקב איש תם ישב בארץ". ופירש רשי": "אהלו של שם ואהלו של אלים". ופירש רשי": "ההו טמן י"ד שנה בבית מדרשו של עבר לחרן היה טמן י"ד שנה בבית מדרשו של עבר ועסק בתורה, כמו שפירש רשי" בפרש ויצא (שם כה-יא): "וישכב במקומו ההוא, לשון מיעוט, באוטו מקום שכב, אבל י"ד שנים שישמש בבית עבר לא שכב בלילה, שהוא עוסק בתורה".

ונהנה מקרה מלא דבר הכתוב (דברים לג-ד): "תורה צוה לנו משה מורשה קהילת יעקב". ופירש ה"שפט אמרת" (פרשת חותת תרנ"א) כי "תורה צוה לנו משה" היא תורה שבכתב, "מורשה קהילת יעקב", היא תורה שבבעל פה, ונראה לפרש כוונתו זה, כי כל אותן השנים שלמד יעקב אבינו תורה בבית מדרשם של שם ועבר למ"ד שם תורה שבבעל פה.

הנה כי אין ירוחה לנו להבין כי בזכות שמר אליפז את נפשו שלא לשם בצדיו עשו אביו להרוג את יעקב עמוד התורה, אף שידע שעשו הרוצח מסוגל בគעסו להרוג אותו על אף, ובזכות זה זכו כל ישראל לקבל בהר סיני את התורה שבבעל פה, لكن זכה מדה נגד מדה להתגלה באונקלוס הגור שתרגם בתורה שבבעל פה את כל התורה כפי שנמסרה למשה בסיני, אלא שנשתכח במשך הדורות עד שהחזרו אונקלוס לישראל.

### **בזכות המאכלים שאכל אליפז בבית יצחק היה יכול להתגבר על כוחו הרע של עשו**

דבר בעתו מה טוב להשתעשע במה שהבאנו בשם המדרש, איך זכה אליפז להתגבר על הצדוי של אביו שלא ירוג את יעקב: "אמרו רבותינו כל הבנים שהניקה שרה, כתיב (בראשית כא-ז) הינקה בנים שרה, قولם נתגירו, ואל תחתה בדבר, שהרי אתה מוצא אליפז על ידי שנתגדל בחיקו של יצחק נעשה בדיק וחכה שרה עליו רוח הקודש".

נקדים מה שכחוב בפרש תולדות בילדותם של יעקב ועשו (בראשית כה-כט): "ויתרוצצו הבנים בקרבה ותאמר אם כן למה זה אני ותלך לדירוש את ה', ואמר ה' לה שני גוים בבטנך ושני לאומים ממעיך יפרדו ולאום מלאום יאמץ ורב יעבד צעריך". ופירש רשי":

**סדר הדורות: אונקלוס לא רצה להנות מהירושה שקיבל תמורה חלק אחיו בעבודה זרה כדי לכפר על מה שלקח רכושו של יעקב**

**תוספות בשם המדרש: "חלב מטהר",  
 בזכות החלב שניק אנטונינוס כתינוק מאמו של רביינו הקדוש בתגידי**

**בזכות החלב של רבקה אמנו ששתה עשו הרשות  
יצאו ממוני אליפז שנתגלה באונקלוס הגר ואנטונינוס קיסר רומי**

**אליפז שגדל בחיקו של יצחק אכל מהמאכלים שהכינה רבקה אמנו בקדושה  
ובזכות זה לא רצה להרוג את יעקב**

### **אליפז שנתגדל בחיקו של יצחק זכה שתשרה עליו שכינה**

הנה מה טוב ומה נעים להביא סימוכין לכך, שזכה אליפז לקבל שכר על שלא שמע בעצת עשו אביו להרוג את יעקב אבינו, מהה שמצוינו בספר איוב כי בין החברים שהшибו לאיוב תשובה על תלונותיו כנגד היסורים שהביא עליו הקב"ה היה אליפז התימני, כמו שכחוב (איוב ד-א): "ויען אליפז התימני ויאמר". ופירש רשי": "אליפז בן עשו היה, ועל ידי שנתגדל בחיקו של יצחק זכה שתשרה עליו שכינה".

ונראה שכונת רשי" היא למה שמובה בגמרא (ב"ב טו): כי אליפז התימני היה אחד משבעת הנביאים שנתנבאו לאומות העולם, لكن מפרש רשי" שזכה להשראת השכינה בשכר שנתגדל בחיקו של יצחק. וממצוינו מ庫ור נפלא לדברי רשי" במדרשי (ליקוט שמעוני רומי תחתם") על הפסוק (משל יא-ל):

"פרי צדיק עץ חיים, אמרו רבותינו כל הבנים שהניקה שרה, כתיב (בראשית כא-ז) הינקה בנים שרה, قولם נתגירו, ואל תחתה בדבר, שהרי אתה מוצא אליפז על ידי שנתגדל בחיקו של יצחק העשה צדיק זוכה שררה עליו רוח הקודש".

ומדברי הרם"ע מפanco למדנו, כי לא רק זוכה אליפז להיות מנביאי אומות העולם ששרתה עליו השכינה, אלא זאת ועוד שזכה להתגלה באונקלוס שמר נפשו להתגידי, שהרי דוודו אדריאנוס קיסר השניה, כל זה כדי שיוכל ללמד תורה אצל רבי אליעזר ורבי יהושע, זוכה לתרגם את כל התורה כולה כפי שניתנה למשה רבינו בהר סיני.

### **אליפז שהציל את יעקב אבינו עמוד התורה נתגלה באונקלוס שפירש את כל התורה**

ונראה לבאר לפי זה מה שהוסיף הרם"ע מפanco בדבורי הנ"ל, בעניין הראש של גלגול עשו אביו לחיקו של יצחק במערת המכפלה, שכונתו לבאר בזה הטעם שנגענש טיטוס מבואר בגמרה (גיטין נה): "בא יתוש ונכנס בחוטמו ונקר במוחו שבע שנים", ולפי האמור הענין זה הוא, מושם שלא תיקן את ראשו של עשו שנתגלה לחיקו של יצחק.

על ידי שלקח ממוני את כל רכושו, כמו שפירש רשי" בפסוק (בראשית לט-יא):

"וישק יעקב לרחל וישא את קולו ויבך, לפ"י שבא בידים ריקניות, אמר [יעקב] אליו עבד אבי אבא היו בידיו נזמים וצמידים ומגdonות ואני אין ביד כלום, לפ"י שרדף אליפז בן עשו במצבות אבי אחורי להרוגו והשיגו, ולפי שגדל אליפז בחיקו של יצחק ממש ידו, אמר לו [לייעקב] מה עשה לציוי של אבא, אמר לו יעקב, טול מה שבידי והענין חשוב כמת".

והוסיף הרם"ע מפanco כי טיטוס הרשות שהחריב את בית המקדש הוא גלגול עשו אביו של אליפז, لكن העלה אונקלוס גלגול אליפז באוב את טיטוס גלגול עשו אביו כדי לחתיעץ עמו אם להתגידי, בחושבו שאולי עתה שהוא סובל בגיהנום חזק אותו להתגידי, ואולם טיטוס המשיך ברשעו וייעץ לו שלא להתגידי ולהרעד לישראל.

ונראה לבאר לפי זה מה שהוסיף הרם"ע מפanco בדבורי הנ"ל, בעניין הראש של גלגול עשו שנתגלה לחיקו של יצחק במערת המכפלה, שכונתו לבאר בזה הטעם שנגענש טיטוס מבואר בגמרה (גיטין נה): "בא יתוש ונכנס בחוטמו ונקר במוחו שבע שנים", ולפי האמור הענין זה הוא, מושם שלא תיקן את והנה ב"סדר הדורות" (ערך אונקלוס הגר אותו) מביא את דברי הרם"ע מפanco כי אונקלוס היה גלגולו של אליפז, והוסיף לבאר לפי זה מה שנשנינו בתוספתא (דמאי פ"ז הי"ב): "גר ונכרי שירשו את אביהם נכרי, רשי" [הגר] שיאמר לו [לכרכי טול] אתה [אתה] צלים ואני כלים, [טול] אתה יין [נסך שאסור לישראל] וזה מאחוי, והחמיר על עצמו, הוליך חלקו [ירושתו באופן פירות]. אונקלוס הגר חלק [ירושתו באופן פירות].

אליפז שהציל את יעקב אבינו עמוד התורה להנחות מחלקו, החמיר על עצמו לזרוק את חלקו בימים המלח. ומבאר ה"סדר דורות" הטעם שהחמיר אונקלוס על עצמו שלא להנות מהירושה, כדי לכפר בכך על מה שלקח מייעקב את כל רכושו

להשפייע עליו לטובה, שלא שמע בקול עשו אביו להרוג את יעקב.

עתה יairo עינינו וישמח לבנו להבין מה עמוק דברי התנא האלקי רבי שמעון בר יוחאי שפרש דוקא כאן בפסוק "ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם", כי מה שפירוש בתרגום אונקלוס "ואلين דיניא דתסדר קדמיהון", התכוון בכך על משפטי הדינים של גלגול הנשמות, וזה הפירוש "ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם", שתגלה לישראל שלפעמים סובלים את משפטי הדינים "לפניהם" על מה שחתאו בגלגולים קודמים.

הбиור זהה כי מאחר שאונקלוס הגר השתמש בפסוק זה, כדי להוכיח לאדרויינוס Kisar כי רק בני ישראל שקיים מצות מילה יכול להשיג את התורה, והוא הטעם שהביא סימוכין לכך ממה שכתבו " מגיד דבריו ליעקב, למי שהוא מל כיוקב", הזכיר בכונה תחילת את יעקב שהציל ולא הורג, "לא עשה כן לכל גוי, משומם שהם ערלים, חוקיו זו תורה, ומשפטיו אלו הדינים", שכן כדי לרמז על עניין נפלא זה מפרש בתרגום אונקלוס: "ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם, ואلين דיניא דתסדר קדמיהון".

הענין זהה כי מאונקלוס אנו למדים מצד אחד שאין הקב"ה מקפח שכר של שום בראשו, ושלים הקב"ה לאיפוז את שכרו שלא הרוג את יעקב אבינו ונתגלגל באונקלוס שזכה לפרש את כל התורה כפי שניתנה למשה רבינו בסיני, מצד שני אנו למדים גם כן שאין הקב"ה מוותר לשום אדם על חטאיו, ואם לא עשה תשובה בעולם הזה, יצטרך לבוא בגלגול כדי לתקן כל מה שחתא.

זהו שגילה לנו התנא האלקי רבי שמעון בר יוחאי: "פתח רבי שמעון ואמר, ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם, תרגום ואلين דיניא דתסדר קדמיהון, אלין איינון סדורין דגלגולא, דינין דגשפתין, דאתהן כל חד וחד לקבב עונשיה". כי ענן זה מתגלה דוקא כאן, שדרש אונקלוס לגול אליפז פסוק זה, כי הגוי שהוא ערל אינו מסוגל להשיג את התורה, והוא היה שותגiry אונקלוס כדי שיכל ללמידה הנשות ש צריך כל אחד לתקן מה שקלקל.

"אלו אנטוניינוס ורבי", על פי מה שלמדנו בדברי התוספות בשם המדרש, כי בזכות החלב שניק אנטוניינוס מאמנו של רבינו הקדוש, נתקאים בו "חלב מטהר" ונתגיר ולמד תורה. ויש לבאר הענין על פי מה ששניינו בגמרה (ברכות:): "דם נעכਰ ונעשה חלב", מבואר מזה כי החלב נוצר מהדם שנחפר לחלב

והנה עשו היה אדמוני שרומו על שפיכות דמים כմבוואר במדרש (ב"ר סג-ח): "אדמוני, כאילו שופך דמים", וזהו שביאר רבינו האריז"ל ב"לקוטי תורה" (פרשת ויקרא ד"ה החלב ודם) כי עשו הוא "בחינת דם טמא בסוד הוא אדום, ומאללו אדום, ולבשו אדום, וכל עיניו דם". על כן אנטוניינוס שהיה הניצוץ של עשו האדמוני שכלו דם, הנה על ידי החלב הטהור ששתה מאמנו של רבינו הקדוש, נתקאים בו (ברכות ע"ז: "דם נעכר ונעשה חלב", ונתהפרק קליפת דם שבו לחלב תהור ונתגיר).

לפי זה יש לומר כי כאשר ראתה רבקה שיש שלח Kisar והביאו לרבי ואמו מלוחה, והחליפה אמו באנטוניינוס, והניתחו עד שהביאתו לפני Kisar, מצאו ופטרום לשולם, ואמר אותו הגמון, אני ראייתי שמלו את זה, אלא הקב"ה עושה להם נסים בכל עת ובטלו הגורה, ואמרין נמי בירושלמי שלסוף למד אנטוניינוס תורה ונגיןיר ומיל עצמו".

זהו שההפלאה רבקה מודיע סיבוב הקב"ה, שתctrיך להניך חלב שנוצר מהדם שנותה ממנה שאכלה בקדושה ובטהרה לרשות עשו. על כך השיב לה הקב"ה "שני גוים בבטןך", אלו אנטוניינוס ורבי, ככלומר מייעקב ועשו עתידיים לצאת רבי ואנטוניינוס שיתחברו יחד באחווה ורעות, עד כדי כך שאנטוניינוס יתגיר וילמד תורה, וכל זה בזכות מעט חלב תהור ששתה מאמנו של רבינו הקדוש, כי נתקאים בו "חלב מטהר".

הנה כי כן לפי כל האמור לא נפלאת היא ולא רוחקה היא לומר, כי בזכות החלב ששתה עשו הרשות מרבeka אמו יצא ממנה אליפז שלא היה רשע כעשו, ועל ידי שנתגדל אחר כך בחיקו של יצחק ואכל שם כל אותן השנים מהמאכלים שהכינה רבקה בקדושה, כל אלו התחברו יחד

"ויתרוצצו, רבותינו דרישו לשון ריצה, כשהיתה עובה על פתח תורה של שם ו עבר יעקב רץ ומפרקס לצאת, עובה על פתח עבודה אלילים שעשו מפרקס לצאת... שני גוים בבטן, גיים כתיב כמו גאים, אלו אנטוניינוס ורבי, שלא פסקו מעל שולחנם לא צנון ולא חזרת, לא בימות החמה ולא בימות הגשםים".

נדריך ביאור מה ענין אנטוניינוס ורבי לכאן, זאת ועוד איך נחה דעתה של רבקה אמרנו בתשובה זו, שהרי שאלתה עדיין במקומה עומדת "למה זה אנכי", מודיע נתן לה הקב"ה בן רשות שמפרקס לצאת לעובודה זורה. ונראה לבאר הענין זהה על פי מה שכתו התוספות (ע"ז: ד"ה אמר) בשם המדרש דבר פלא בענין הידידות של רבי ואנטוניינוס מלך רומי:

"אמרין במדרש, החלב מטמא חלב מטהר, שנולד ובן גزو שלא למול, ואביו ואמו מלוחה, שלח Kisar והביאו לרבי ואמו לפני והחליפה אמו באנטוניינוס, והניתחו עד שהביאתו לפני Kisar, מצאו ופטרום לשולם, ואמר אותו הגמון, אני ראייתי שמלו את זה, אלא הקב"ה עושה להם נסים בכל עת ובטלו הגורה, ואמרין נמי בירושלמי שלסוף למד אנטוניינוס תורה ונגיןיר ומיל עצמו".

והנה ה"מגלה עמקות" על ואתחנן (אוף פג) מביא דברי התוספות בשם המדרש, ומוסיף לבאר הטעם שישבב הקב"ה הצלת רבינו הקדוש על ידי אנטוניינוס, כי רבינו הקדוש היה הניצוץ של יעקב אבינו, ואילו אנטוניינוס היה הניצוץ הטוב של עשו אחיו, והנה לשון קדשו: "וילפי שאנטוניינוס הוא גלגול של עשו, ורבי הוא גלגול של יעקב שתיקין ברכבת אתה קדוש, لكن נקרא גם רב רבני הקדוש שהוא גלגול של יעקב, והתפלל משה בעת היא על אותו עת שיתן הקב"ה חן לרבי בעני אנטוניינוס... וכבר אמרו רוזל שהшиб הקב"ה לרבקה שני גיים בבטן, על אנטוניינוס ורבי שאנו נתן יעקב ועשו".

## החלב של רבקה טיהר את הניצוץ של אליפז ואנטוניינוס

מעתה יפתח לנו פתח להבין מה שהסביר הקב"ה לרבקה "שני גיים בבטןך", ופירש רשי"

## תודתנו וברכתנו נתנות לאלו שנdbo את הוצאה הגלילן לזכוי אחינו בני ישראל

משפחחת מהדב הי"ו – לעילוי נשמת אם האש החשובה מרת לאה בת וירג'ני ע"ה

**עלילוי נשמת אש החשובה שפרינצא רבקה בת הינדא ע"ה לרجل אזכרתה (ל' אדר א')**  
**ת.ב.צ.ב.ה.**